**Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet**

►**B**

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2133/2001

**av den 30 oktober 2001**

**om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter och tulltak inom spannmålssektorn och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1897/94, (EG) nr 306/96, (EG) nr 1827/96, (EG) nr 1970/96, (EG) nr 1405/97, (EG) nr 1406/97, (EG) nr 2492/98, (EG) nr 2809/98 och (EG) nr 778/1999**

(EGT L 287, 31.10.2001, s. 12)

Ändrad genom:

| | | Officiella tidningen | | |
|---|---|---|---|---|
| | | nr | sida | datum |
| ►**M1** | Kommissionens förordning (EG) nr 777/2004 av den 26 april 2004 | L 123 | 50 | 27.4.2004 |

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 295, 13.11.2001, s. 34 (2133/2001)

▼B

# KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2133/2001

## av den 30 oktober 2001

## om öppnande och förvaltning av vissa gemenskapstullkvoter och tulltak inom spannmålssektorn och om upphävande av förordningarna (EG) nr 1897/94, (EG) nr 306/96, (EG) nr 1827/96, (EG) nr 1970/96, (EG) nr 1405/97, (EG) nr 1406/97, (EG) nr 2492/98, (EG) nr 2809/98 och (EG) nr 778/1999

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ([2]), särskilt artikel 12.1 i denna,

med beaktande av rådets beslut 95/582/EG av den 20 december 1995 om ingående av avtalen genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen å ena sidan och Republiken Island, Konungariket Norge och Schweiziska edsförbundet å andra sidan om vissa jordbruksprodukter ([3]), särskilt artikel 2 i detta,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1095/96 av den 18 juni 1996 om genomförande av medgivandena i lista CXL som fastställts sedan förhandlingarna enligt GATT artikel XXFV.6 avslutats ([4]), särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1706/98 av den 20 juli 1998 om den ordning som skall gälla för jordbruksprodukter och varor som framställs genom bearbetning av jordbruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller Stillahavsområdet (AVS) och om ändring av förordning (EEG) nr 715/90 ([5]), särskilt artikel 30 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1727/2000 av den 31 juli 2000 om vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbrukskoncessioner enligt Europaavtalet med Ungern ([6]), särskilt artikel 1.3 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2290/2000 av den 9 oktober 2000 om vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om anpassning, som en autonom övergångsåtgärd, av vissa jordbrukskoncessioner enligt Europaavtalet med Bulgarien ([7]), särskilt artikel 1.3 i denna, och

av följande skäl:

(1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ([8]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 993/2001 ([9]), fastställs föreskrifter för förvaltningen av tullkvoter som är avsedda att användas i kronologisk ordning efter tulldeklarationernas datum och för övervakning av importen inom förmånsordningar.

(2) För att förenkla och med tanke på att de kvoter och tak som fastställs i beslut 95/582/EG, i rådets beslut 97/126/EG av den 6 december 1996 om ingående av ett avtal mellan Europeiska

([1]) EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) EGT L 327, 30.12.1995, s. 17.
([4]) EGT L 146, 20.6.1996, s. 1.
([5]) EGT L 215, 1.8.1998, s. 12.
([6]) EGT L 198, 4.8.2000, s. 6.
([7]) EGT L 262, 17.10.2000, s. 1.
([8]) EGT L 253, 11.10.1993, s. 1.
([9]) EGT L 141, 28.5.2001, s. 1.

▼B

gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas landsstyre, å andra sidan ([1]) och i rådets förordningar (EG) nr 1095/96, (EG) nr 1706/98, (EG) nr 1727/2000 och (EG) nr 2290/2000, berör små volymer bör bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2454/93 tillämpas på även dessa kvoter och tak.

(3) Av administrativa skäl bör ett nytt löpnummer införas för var och en av de aktuella kvoterna och taken.

(4) För att säkra en effektiv förvaltning av vissa av de kvoter och tak som denna förordning avser bör det införas krav på uppvisande av ursprungsintyg för varorna.

(5) Med tanke på de kvalitetskrav som gäller för vete inom kvoterna 09.0074 och 09.0075 bör tullmyndigheterna kontrollera att kvalitetskraven är uppfyllda innan de beviljar förmånsbehandling i enlighet med kvoten. För en effektiv förvaltning av kvoterna bör det införas ett system med säkerheter.

(6) För den händelse att ett av de tak som föreskrivs i den här förordningen under loppet av ett visst år skulle uppnås kan kommissionen genom en förordning föreskriva att den ordinarie tullsatsen reducerad med 50 % skall tas ut.

(7) I och med att bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2454/93 tillämpas på de aktuella kvoterna och taken blir de tillämpningsföreskrifter för kvoterna och taken som fastställs i följande förordningar överflödiga: Kommissionens förordningar (EG) nr 1897/94 ([2]), (EG) nr 306/96 ([3]), (EG) nr 1827/96 ([4]), (EG) nr 1970/96 ([5]), (EG) nr 1405/97 ([6]), (EG) nr 1406/97 ([7]), (EG) nr 2492/98 ([8]), (EG) nr 2809/98 ([9]) och (EG) nr 778/1999 ([10]). De förordningarna bör därför upphöra att gälla så snart bestämmelserna i den här förordningen börjar tillämpas.

(8) Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

1. De tullkvoter som anges i bilaga I skall öppnas för varje regleringsår som löper från den 1 juli till den 30 juni från och med den 1 juli 2002.

2. De tullkvoter som anges i bilaga II skall öppnas för varje kalenderår från och med den 1 januari 2002.

3. De tullkvoter som anges i bilaga III skall öppnas för varje kalenderår från och med den 1 januari 2002.

*Artikel 2*

1. Produkter som omfattas av tullkvoterna ►**M1** med löpnummer 09.5732 ◄ skall övergå till fri omsättning mot uppvisande av antingen det varucertifikat EUR. 1 som utfärdats av det exporterande landet enligt protokoll nr 4 till det Europaavtal som ingåtts med det aktuella landet eller en fakturadeklaration som upprättats av exportören i enlighet med samma protokoll.

([1]) EGT L 53, 22.2.1997, s. 1.
([2]) EGT L 194, 29.7.1994, s. 4.
([3]) EGT L 43, 21.2.1996, s. 1.
([4]) EGT L 241, 21.9.1996, s. 23.
([5]) EGT L 261, 15.10.1996, s. 34.
([6]) EGT L 194, 23.7.1997, s. 7.
([7]) EGT L 194, 23.7.1997, s. 10.
([8]) EGT L 309, 19.11.1998, s. 35.
([9]) EGT L 349, 24.12.1998, s. 41.
([10]) EGT L 101, 16.4.1999, s. 36.

▼B

2. Produkter som omfattas av tullkvoterna med löpnummer 09.0779 skall övergå till fri omsättning mot uppvisande av antingen det varucertifikat EUR.1 som utfärdats av det exporterande landet enligt bilaga IV till det bilaterala avtal som ingåtts med det aktuella landet, eller en fakturadeklaration som upprättats av exportören i enlighet med samma avtal.

3. Produkter som omfattas av tullkvoterna med löpnummer 09.0689 skall övergå till fri omsättning mot uppvisande av antingen det varucertifikat EUR.1 som utfärdats av det exporterande landet enligt bilaga IV till protokoll nr 3 till avtalet mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Danmarks regering och Färöarnas landsstyre, å andra sidan eller en fakturadeklaration som upprättats av exportören i enlighet med samma avtal.

4. Produkter som omfattas av tullkvoterna med löpnummer 09.1633 och tulltak enligt bilaga III skall övergå till fri omsättning mot uppvisande av det varucertifikat EUR.1 eller en fakturadeklaration som utfärdats av det exporterande landet i enlighet med protokoll nr 1 i bilaga V till AVS–EG-avtalet.

*Artikel 3*

1. För att säkra att produkter som importeras inom ramen för tullkvoterna med löpnummer 09.0074 och 09.0075 uppfyller kvalitetskraven skall importören, för att beviljas nolltullsats, samma dag som anmälan om övergång till fri omsättning lämnas in ställa en importsäkerhet på 5 euro/ton till den behöriga tullmyndigheten, utöver den säkerhet som eventuellt krävs på grundval av artikel 248 i förordning (EEG) nr 2454/93.

2. Inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.0075 skall tullmyndigheterna ta representativa prov av varje försändelse för att genomföra de analyser som är nödvändiga för att kontrollera att den importerade produkten uppfyller kvalitetskraven i bilaga IV. Om kvalitetskraven inte är uppfyllda får varorna inte importeras inom kvoten.

3. Inom ramen för tullkvoten med löpnummer 09.0074 skall tullmyndigheterna ta representativa prov av varje försändelse för att genomföra de analyser som är nödvändiga för att kontrollera att halten kärnor med glasaktigt utseende är lika med eller högre än 73 %. Om kvalitetskraven inte är uppfyllda får varorna inte importeras inom kvoten.

4. Den importsäkerhet på 5 euro/ton som avses i punkt 1 skall frisläppas för den kvantitet av den importerade produkten som uppfyller de kriterier för respektive kvot som avses i punkterna 2 och 3. Om resultaten av de analyser som avses i punkterna 2 och 3 för respektive kvot visar att kvaliteten på den importerade produkten är lägre än den föreskrivna, skall bestämmelserna i kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 ([1]) tillämpas. Det belopp på 5 euro/ton som avses i punkt 1 skall innehållas som en straffåtgärd.

*Artikel 4*

1. De tullkvoter som avses i artikel 1.1 och 1.2 skall förvaltas av kommissionen i enlighet med artiklarna 308a, 308b och 308c i förordning (EEG) nr 2454/93.

2. De tulltak som avses i artikel 1.3 skall omfattas av gemenskapsövervakning vilken skall ombesörjas av kommissionen i nära samarbete med medlemsstaterna i enlighet med bestämmelserna i artikel 308d i förordning (EEG) nr 2454/93.

*Artikel 5*

1. Förordningarna (EG) nr 1970/96, (EG) nr 1405/97, (EG) nr 1406/97 och (EG) nr 778/1999 skall upphöra att gälla från och med den 1 juli 2002.

([1]) EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

▼B

2. Förordningarna (EG) nr 1897/94, (EG) nr 306/96, (EG) nr 1827/96, (EG) nr 2809/98 och (EG) nr 2492/98 skall upphöra att gälla från och med den 1 januari 2002.

*Artikel 6*

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 2002 när det gäller de kvoter som avses i artikel 1.1 och från och med den 1 januari 2002 när det gäller de kvoter och tulltak som avses i artikel 1.2 och 1.3.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

▼B

*BILAGA I*

**Tullkvoter för en kvotperiod från den 1 juli till den 30 juni**

(MGN: Mest gynnad nation)

| | Löpnummer | KN-nummer | Varuslag (1) | Kvotvolym i nettovikt (ton) | Kvottullsats | Ursprung |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 09.0071 | 1008 20 00 | Hirs | 1 300 | 7 euro/ton | Alla tredje länder *(erga omnes)* |
| | 09.0074 | 1001 10 00 | Durumvete | 50 000 | 0 | Alla tredje länder *(erga omnes)* |
| ▼M1 | ——— | | | | | |
| ▼B | 09.5732 | 2309 90 31<br>2309 90 41 | Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur | 3 500 | 20 % av tull-satsen för MGN | Bulgarien |

(1) Trots vad som sägs i relgerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varuslaget endast anses som vägledande, eftersom förmånsordningen i denna bilaga avgörs genom KN-numrens omfattning vid tidpunkten för antagandet av denna förordning.

*BILAGA II*

**Tullkvoter för en kvotperiod från den 1 januari till den 31 december**

(MGN: Mest gynnad nation)

| Löpnummer | KN-nummer | Varuslag (1) | Kvotvolym i nettovikt (ton) | Kvottullsats | Ursprung |
|---|---|---|---|---|---|
| 09.0072 | 2302 30 10<br>2302 30 90<br>2302 40 10<br>2302 40 90 | Kli, fodermjöl och andra återstoder av vete och annan spannmål än majs och ris | 475 000 | 30,60 euro/ton<br>62,25 euro/ton | Alla tredje länder (*ergaomnes*) |
| 09.0075 | 1001 10 00 och<br>1001 90 99 | Durumvete och vete som uppfyller kraven på minimikvalitet i bilaga IV | 300 000 | 0 | Alla tredje länder (*ergaomnes*) |
| 09.1633 | 1001 10 00<br>1001 90 91<br>1001 90 99<br>1002 00 00<br>1003 00<br>1004 00 00<br>1008 | Durumvete<br>Vanligt vete<br>Annan vete<br>Råg<br>Korn<br>Havre<br>Bovete, kanariegräs, rågvete och annan spannmål | 15 000 | 50 % av tullsatsen för MGN | AVS-staterna |
| 09.0073 | 2309 90 31<br>2309 90 41<br>2309 90 51 | Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur | 2 800 | 7 % av värdetullen | Alla tredje länder *(ergaomnes*) |
| 09.0779 | ex 2309 90 31 | Fiskfoder | 1 177 | 0 | Norge |
| 09.0689 | ex 2309 90 10<br>ex 2309 90 31<br>ex 2309 90 41 | Fiskfoder | 10 000 | 0 | Färöarna |

(1) Trots vad som sägs i reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varuslaget endast anses som vägledande, eftersom förmånsordningen i denna bilaga avgörs genom KN-numrens omfattning vid tidpunkten för antagandet av denna förordning. När KN-numret föregås av ”ex” skall förmånsordningen avgöras genom KN-numrets omfattning och motsvarande varubeskrivning sammantagna.

▼B

*BILAGA III*

▼C1

**Tulltak för en period från den 1 januari till den 31 december**

▼B

(MGN: Mest gynnad nation)

| Löpnummer | KN-nummer | Varuslag (1) | Tak i nettovikt (ton) | Tillämplig tull | Urspsrung |
|---|---|---|---|---|---|
| 120201 | 1007 | Sorghum | 100 000 | 40 % av tullsatsen för MGN | AVS-staterna |
| 120203 | 1008 20 00 | Hirs | 60 000 | 0 | AVS-staterna |

(1) Trots vad som sägs i relgerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall varuslaget endast anses som vägledande, eftersom förmånsordningen i denna bilaga avgörs genom KN-numrens omfattning vid tidpunkten för antagandet av denna förordning.

▼B

*BILAGA IV*

**Kvalitetskriterier för vete som importeras inom ramen för kvot med löpnummer 09.0075 avseende 300 000 ton vete av hög kvalitet som öppnas i enlighet med förordning (EG) nr 1095/96**

| Kvalitetskriterier | Typ av vete | |
|---|---|---|
| | Durumvete | Vete |
| | KN-nummer 1001 10 00 | KN-nummer 1001 90 99 |
| Rymdvikten i kg/hl skall vara högre än eller lika med | 80 | 78 |
| Halt av fläckiga kärnor | högst 20,0 % | — |
| Halt av beståndsdelar som inte är felfria vetekärnor: | Högst 10,0 % | Högst 10,0 % |
| — Halt av skadade och/eller skrumpna kärnor. | Högst 7,0 % | Högst 7,0 % |
| — Halt av kärnor angripna av skadedjur. | Högst 2,0 % | Högst 2,0 % |
| — Halt av mögelangripna och/eller skadade kärnor. | Högst 5,0 % | — |
| — Halt av grodda kärnor. | Högst 0,5 % | Högst 0,5 % |
| Halt av andra orenheter (Schwarzbesatz) | Högst 1,0 % | Högst 1,0 % |
| Falltal (Hagberg): | Minst 250 | Minst 230 |
| Proteinhalt (vid 13,5 % vattenhalt) | — | Minst 14,6 % |